

2006. május 18., csütörtök

- E. mivel a 2004. évvel összehasonlítva jelentősen javult az előirányzatok felhasználása a strukturális támogatások terén, ahol 2004-ben a teljes 34 451 millió eurós költségvetésből 232 millió eurót, azaz 0,7%-ot tett ki az el nem költött összeg, valamint a belső politikák terén, ahol 50 millió eurót (0,7 %) nem használtak fel az összesen 7 432 millió eurós keretből,
- F. mivel még mindig vannak hiányosságok különösen a külső fellépések terén, ahol 2005-ben nem használtak fel a teljes előirányzat 3,5 %-át, azaz 181 millió eurót, valamint az előcsatlakozási stratégia esetében, ahol összehasonlítva a 2004. évvel a fel nem használt összeg valójában emelkedett és elérte a 463 millió eurót, azaz az eredetileg tervezett előirányzat 13,5 %-át,
1. üdvözli a költségvetés végrehajtása terén az elmúlt évek során elért kedvező eredményeket;
 2. felszólítja a Bizottságot, hogy továbbra is tegyen erőfeszítéseket a költségvetés maradéktalan végrehajtása érdekében, amely a 2007-2013 közötti időszakra vonatkozó új pénzügyi terv alapján rendelkezésre álló források szűkösségére való tekintettel különösen fontos;
 3. úgy dönt, hogy módosítások nélkül elfogadja a Tanács költségvetésmódosítás tervezetét;
 4. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt az állásfoglalást a Tanácsnak és a Bizottságnak.

P6_TA(2006)0216

A 2007–2013 közötti időszakra vonatkozó közösségi stratégiai iránymutatások

Az Európai Parlament állásfoglalása a 2007–2013 közötti időszakra vonatkozó közösségi stratégiai iránymutatásokkal kapcsolatos hozzájárulási eljárás előkészítéséről (Kohéziós politika a növekedés és a foglalkoztatás támogatására) (2006/2086(INI))

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Bizottság „Kohéziós politika a növekedés és a foglalkoztatás támogatására: közösségi stratégiai iránymutatások a 2007–2013 közötti időszakra” című közleményére (COM(2005)0299),
- tekintettel a Regionális Fejlesztési Alappal, az Európai Szociális Alappal és a Kohéziós Alappal kapcsolatos általános rendelkezésekről szóló tanácsi rendeletre irányuló javaslat 23. és 24. cikkére, valamint az e javaslattal kapcsolatos 2005. július 6-i állásfoglalására ⁽¹⁾,
- tekintettel a Regionális Fejlesztési Alapra vonatkozó európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatra, valamint az első olvasat során 2005. július 6-án erre vonatkozóan kialakított álláspontjára ⁽²⁾,
- tekintettel a Kohéziós Alap létrehozásáról szóló tanácsi rendeletre irányuló javaslatra, valamint az ezzel kapcsolatos 2005. július 6-i állásfoglalására ⁽³⁾,

⁽¹⁾ Elfogadott szövegek, P6_TA(2005)0277.

⁽²⁾ Elfogadott szövegek, P6_TA(2005)0279.

⁽³⁾ Elfogadott szövegek, P6_TA(2005)0278.

2006. május 18., csütörtök

- tekintettel az Európai Szociális Alapra vonatkozó európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatra, valamint az első olvasat során 2005. július 6-án erre vonatkozóan kialakított álláspontjára ⁽¹⁾,
 - tekintettel az európai, határokon átnyúló együttműködési csoportosulással kapcsolatos európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatra, valamint az első olvasat során 2005. július 6-án ezzel kapcsolatban kialakított álláspontjára ⁽²⁾,
 - tekintettel az EK-Szerződés 158. és 161. cikkére,
 - tekintettel az Európai Tanács 2000. március 23-24-i lisszaboni, a 2001. június 15-16-i göteborgi, valamint a 2005. március 22-23-i brüsszeli ülésének következtetéseire,
 - tekintettel a Bizottságnak az Európai Tanács tavaszi ülésére készített, „Együttműködés a növekedésért és a munkahelyekért – a lisszaboni stratégia új kezdete” című közleményére (COM(2005)0024),
 - tekintettel a növekedésre és a foglalkoztatásra vonatkozó integrált iránymutatásokra (2005–2008) (COM(2005)0141),
 - tekintettel a Bizottság „Harmadik helyzetjelentés a kohézióról: A növekedés, a munkahelyteremtés és a kohézió új partnersége felé” című közleményére (COM(2005)0192),
 - tekintettel az Európai Tanács 2005. december 15-16-i brüsszeli ülésének a pénzügyi tervre vonatkozó következtetéseire,
 - tekintettel a Santa Maria da Feira-i Európai Tanács által 2000. június 19-én és 20-án jóváhagyott kisvállalkozások európai chartájára,
 - tekintettel 2003. március 13-i állásfoglalására a nemek közötti esélyegyenlőségről az Európai Parlamentben ⁽³⁾,
 - tekintettel a nemek közötti egyenlőség előmozdításával kapcsolatos közösségi keretstratégiára (2001–2005) (COM(2000)0335), a Bizottság 2001-es, 2002-es, 2003-as, 2004-es és 2005-ös munkaprogramjára (COM(2001)0119), COM(2001)0773, COM(2003)0047), SEC(2004)0911, SEC(2005)1044), valamint a 2000-es, 2001-es, 2002-es, 2003-as, 2004-es és 2005-ös éves jelentésekre a nők és férfiak esélyegyenlőségéről az Európai Unióban (COM(2001)0179, COM(2002)0258, COM(2003)0098, COM(2004)0115 és COM(2005)0044),
 - tekintettel eljárási szabályzata 45. cikkére,
 - tekintettel a Regionális Fejlesztési Bizottság jelentésére, valamint a Foglalkoztatási és Szociális Bizottság és a Közlekedési és Idegenforgalmi Bizottság véleményére (A6-0175/2006),
- A. mivel a kohéziós politikára vonatkozó iránymutatások a globális kihívások leküzdésére irányuló európai politika fontos részei,
- B. mivel az európai kohéziós politika kihívásai az EU 10 (12) új tagállammal történt bővítésével teljesen új minőséget nyertek,
- C. mivel egy ilyen folyamat egyértelműen megnehezíti a társadalmi partnerek, a nem-kormányzati szervezetek, önkormányzatok és régiók bevonását a program kialakításába, illetve arra, hogy ezt azonban a Parlament erősíteni szándékozik,
- D. mivel az egyes európai régiókat érintő elnéptelenedés okán új gazdasági és szociális fejlesztési stratégiákat kell megfogalmazni a vidéki térségek lehetséges lakosságfogyása veszélyének elhárítása érdekében,
- E. mivel a következő, 2007–2013-as programperiódusra vonatkozó strukturális politika reformja erős stratégiai irányultságot céloz meg annak megakadályozására, hogy konkrét tevékenységek egymással ellentmondó helyzetbe kerüljenek,
- F. mivel az európai strukturális politika városi dimenzióját erősebben kell hangsúlyozni, hogy egyrészt az ipari központok még jobban megfelelhessenek az európai versenyképesség és a foglalkoztatás növelésében játszott kulcsszerepüknek, másrészt pedig hogy a városokkal kapcsolatos specifikus problémákkal, valamint a szegénységgel és a társadalmi kirekesztéssel, beleértve a közepes és kisebb városokban zajló kirekesztést is, mélyrehatóbban lehessen foglalkozni,

⁽¹⁾ Elfogadott szövegek, P6_TA(2005)0281.

⁽²⁾ Elfogadott szövegek, P6_TA(2005)0280.

⁽³⁾ HL C 61. E, 2004.3.10., 384. o.

2006. május 18., csütörtök

- G. mivel a városi és azt körülvevő területeket a regionális összefüggés részeként egybefüggő gazdasági területnek kell számítani, és erősebben integrált és szimbiotikus fejlesztési stratégiára van szükségük a regionális versenyképesség folyamatának felgyorsítása érdekében,
- H. mivel a lisszaboni stratégia követésével az Unió szociális, gazdasági és területi együttműködése nem gyengülhet meg,
- I. mivel a bővítés által erősen megnövekedett jólétsbeli különbségeket tekintve a strukturális politika számára rendelkezésre állított eszközök csekélyek, és ezért felhasználásukat még inkább fenntartható fejlesztési koncepciókra és a legszükségesebb és leghatékonyabb intézkedésekre kell koncentrálni,
- J. üdvözli, hogy a kohéziós és regionális politikát egységesen kezelik,
- K. rámutat egyrészt a tagállamok, másrészt pedig az európai régiók közötti egyenlőtlenségek csökkentésének jelentőségére,
- L. mivel a területi együttműködés fontos része a kohéziós politikának, amelyet megfelelő pénzügyi eszközökkel kell ellátni és amelyet be kell vonni a stratégiai tervezésbe,
1. hangsúlyozza, hogy a Bizottság közösségi stratégiai iránymutatásaira irányuló javaslata kiegyensúlyozott, harmonikus és fenntartható fejlődés támogatásának prioritásait rögzíti és ezáltal a lisszaboni és göteborgi célokat követi;
 2. mindazonáltal fenntartja, hogy a jövőbeni kohéziós politikának az Európai Unió legújabb bővítése által felvetett kihívásoknak való megfelelést kell szolgálnia, a regionális eltérések csökkentésének és a teljes foglalkoztatottságon, egyenlő bánásmódon, a befogadáson és szociális kohézió alapuló társadalom kiépítésének elősegítése útján;
 3. az a véleménye, hogy a stratégiai iránymutatásoknak nem szabad a rendeleteket az egyes alapokra leszűkíteniük, hanem csak az Unió stratégiai prioritásait kell világossá tenniük, és ebben az összefüggésben rámutat annak szükségességére, hogy a régióknak kellő rugalmassággal kell rendelkezniük, hogy a régiók követelményeire is specifikusan tudjanak reagálni, mivel a sikeres fenntartható fejlődés számos úton és eszköz által érhető el, különösen ahol a régiók és a helyi hatóságok saját fejlődési potenciáljukkal kapcsolatos tapasztalatait belefoglalták a regionális stratégiákba;
 4. rámutat az ipari régiók, vidéki régiók, városok és városi területek, gyéren lakott és legkülső régiók, valamint a sziget-, hegyvidéki és határregiónok különböző igényeire;
 5. egyúttal azon területek támogatására, valamint gazdasági és szociális fejlődésének fellendítésére hív fel, amelyek olyan strukturális hátrányoktól szenvednek, mint az elnéptelenedés, elöregedés vagy nehéz megközelíthetőség;
 6. hangsúlyozza mindazonáltal, hogy a lisszaboni stratégia megvalósítása elsősorban a tagállamok feladata, és hogy a kohéziós politikának egységes egésznek kell formálnia a lisszaboni és a göteborgi célokkal, valamint a nemzeti és regionális fejlesztési programokon keresztül megvalósításuk kulcsfontosságú tényezőjévé kell válnia;
 7. üdvözli a foglalkoztatási és termelékenységi növekedés összekapcsolását, és megállapítja, hogy az alapjául szolgáló lényegi cél a magas színvonalú állandó munkahelyek megteremtése;
 8. szükségesnek tartja, hogy a szűkös pénzügyi eszközök intelligensen és hatékonyan legyenek koncentrálni, a lehető legnagyobb európai többletérték elérése érdekében, az „öntözőkanna-elv” használata helyett;
 9. ismételten hangsúlyozza az összes érintett közötti jó partnerség jelentőségét és annak a rendelkezésekben és iránymutatásokban történő egyértelmű belefoglalására szólít fel, és ezzel támogatja a civil társadalom megerősítését;
 10. felhívja a Bizottságot, hogy aktívan támogassa a köz- és magánszféra partnerségeit (PPP) mint finanszírozási eszközt, illetve hogy az egyes tagállamokat ne kezelje eltérő módon; e tekintetben kifejezetten támogatja a JESSICA (Joint European Support for Sustainable Investment in City Areas), JEREMIE (Joint European Resources for Micro- to Medium Enterprises) és JASPER által kínált lehetőségeket; helyesli a kohéziós politika végrehajtásának finanszírozása tekintetében az Európai Beruházási Bankkal (EBB) történő együttműködésről szóló bizottsági javaslatot;

2006. május 18., csütörtök

11. rámutat a PPP-k létrehozását szabályozó rendelkezések megalkotásának, valamint a programmenedzsment- és monitoring eljárások egyszerűsítésének fontosságára, amelyek által biztosítható a projektek gyors átültetése;
12. hangsúlyozza annak fontosságát, hogy a régiók a jövőbeni programozási időszakban való felhasználás érdekében megosszák egymással a korábbi programok során szerzett információkat és legjobb gyakorlatokat;
13. üdvözli, hogy az iránymutatások három prioritásra koncentrálnak, és mindhárom prioritás tekintetében külön felhív arra, hogy a nemek közötti esélyegyenlőséget mindig gondosan vegyék figyelembe;

Európa és régiói vonzerejének erősítése a befektetők és a munkaerő számára

14. támogatja a fenntartható közlekedési struktúra létrehozására vonatkozó döntést, amely a vasútstruktúra és a helyi személyszállítás támogatását és a tengeri közlekedést is magába foglalja, és amely biztosítja a hozzáférést is e közlekedési módokhoz; valamint a közúti biztonságot figyelembe vevő forgalomirányítás optimalizálását célzó támogató intézkedéseket szorgalmaz; úgy ítéli meg, hogy a belső piacból származó előnyök teljes kihasználásának lehetővé tétele érdekében lényeges a transzeurópai közlekedési hálózat befejezése;
15. felhív a fogyatékkal élő személyek számára biztosítandó hozzáférhetőség elvére és gyakorlatára vonatkozó kifejezett kötelezettség előírására és elismerésére a stratégiai iránymutatásokban, valamint a stratégiai iránymutatások által előírt értékelési folyamatban;
16. úgy véli, hogy különösen az egykori EU külső határai – melyek jelenleg az új tagállamokkal összekötő határok – mentén lévő közlekedési infrastruktúrát kell fejleszteni, valamint a tagállamok között kell fejleszteni, ahol ez még nem történt meg megfelelően; ezzel kapcsolatban utal a sajátos regionális problémákra, és kéri intelligens és fenntartható közlekedési koncepciók előterjesztését;
17. kéri, hogy a közösségi stratégiai iránymutatásokba foglaljanak bele a másodlagos úthálózatra vonatkozó külön hivatkozást, mivel a regionális utak építésének támogatása fontos lehet a munkaerő mobilitásának fokozása, és ezáltal munkalehetőségekhez való hozzáférés biztosítása szempontjából;
18. hangsúlyozza, hogy a fenntartható fejlődés valamennyi tagállamban a vízre, a hulladékra, a levegőre, a környezetvédelemre és a biológiai sokféleség védelmére vonatkozó környezetvédelmi jogszabályok betartását jelenti, és felhív a természeti erőforrások, elsősorban a víz fenntartható felhasználására, továbbá olyan környezetvédelmi prioritások végrehajtásának külön támogatására, mint a Natura 2000 és a víz-keretirányelv, valamint a természeti katasztrófák fenntartható megelőzésére hív fel;
19. úgy véli továbbá, hogy a kisebb volumenű infrastrukturális projekteket minden területen figyelembe kell venni, és nyomatékosan támogatja a fontos hálózatok másodlagos kapcsolataiba történő befektetéseket;
20. kifejezetten támogatja az alapok beavatkozásának lehetőségét a fenntartható energiapolitika területén, és kimondottan üdvözli a megújuló energia használatát az villamos energia, a fűtés, a hűtés és a közlekedés területén; felhív az energia megtakarítás és energiahatékonyság támogatására; hangsúlyozza – a különösen a helyi és a regionális fejlesztési potenciál szempontjából különleges szerepet betöltő KKV-k számára – a megújuló energiaforrások használatában és termelésében, valamint az energiahatékony technológiák kifejlesztésében rejlő lehetőségeket és ezek fontosságát;
21. ebben az összefüggésben rámutat arra, hogy az energia még hatékonyabb használata céljából integrált városfejlesztésre és a városi területek fejlesztésére van szükség; ebben az összefüggésben a tagállamok nagy kiterjedésű előre gyártott panellakótelepeinek energiahatékonyságát elősegítő befektetések különösen fontosak;
22. megállapítja, hogy a lakásépítés nagyban hozzájárul az üvegházhatást okozó gázok termelődéséhez, és hogy ennek következtében ebben a szektorban erőfeszítéseket kell tenni a kiotói célok megvalósítása érdekében, és támogatni kell a fenntartható városi fejlődés folyamatát; ezzel kapcsolatban emlékeztet az említett, 2005. július 6-án a strukturális alapok reformjával összefüggésben elfogadott álláspontjaira és állásfoglalásaira;
23. a fenntartható városi fejlődés, illetve a városok és nagyvárosok, valamint a környezetük közötti sajátos kapcsolatoknak a létező partnerségek figyelembevételével történő megerősítésére szólít fel; támogatja továbbá a kiegészítő fejlesztésre irányuló stratégiák végrehajtását minden szinten;
24. megállapítja, hogy a vidéki területek számára a megújuló bioerőforrások energia- és anyagi felhasználásának fokozása során kiváló lehetőségek nyílnak különösen prosperitásuk fellendítésével kapcsolatban, valamint hogy a fenntartható struktúrák elősegítésével a mezőgazdaság szintén jelentős előnyt szerezhet;

2006. május 18., csütörtök***A tudás és az innováció támogatása a növekedés érdekében***

25. üdvözli a kutatás-fejlesztés (K + F) témájának szentelt különleges figyelmet, különösen a csúcstechnológia csoportoknak, innovatív ipari térségeknek és KKV-knak az információs és kommunikációs technológiai ágazat területén való létrehozásának támogatását; mindazonáltal rámutat a régiókon és a tagállamokon belüli, illetve azok közötti technológiai különbségek technológiai együttműködési hálózatok erősítése révén történő csökkentésének szükségességére;
26. intézkedéseket és beruházásokat sürget elsősorban az innováció technológiai innovációra történő leszűkítésének elkerülése, valamint a minden típusú innovációra való kiterjesztése érdekében, hogy az üzleti vállalkozások gazdasági és szociális modernizációt hajthassanak végre; másodsorban pedig specifikus erőfeszítések megtételét sürgeti a kis és mikroüzletek innovációs potenciáljának fejlesztésével kapcsolatban, különösen a hagyományos szektorokban;
27. sürgeti a Bizottságot, hogy tulajdonítson különleges fontosságot az IKT-t támogató programoknak, tekintve, hogy ezek hosszú távú szociális, területi és kulturális hatással bírnak, valamint tegye őket a polgárok számára teljesen hozzáférhetővé;
28. rámutat a K + F és az emberek képzése közti szoros kapcsolatra, és felszólítja a Bizottságot, hogy az integrált projekteknél hozzon létre egyszerű és átlátható lehetőségeket az alapok általi közös finanszírozásra, például azáltal, hogy a magánberuházások számára vonzóbbá teszi a közös finanszírozást az egyetemek és a vállalatok közötti együttműködés ösztönzése révén, továbbá felhívja a tagállamokat, hogy e célra használnak olyan eszközöket, mint például a kockázati alapok és a mikrohiteltek;
29. hangsúlyozza azt a döntő hozzájárulást, amely a támogatáshoz való fokozott hozzáférésre vonatkozó javaslat révén valósul meg a kutatás, innováció és a vállalkozások elősegítése, valamint új gazdasági egységek létrehozása és már létezők továbbterjeszkedése céljával;
30. megismétli azt a követelést, hogy a K + F, az innováció és az IKT területén minden régió egyforma feltételekkel hajthasson végre PPP-projekteket; mivel ezáltal csökkenthető a technológiai különbség;
31. megállapítja, hogy a vidéki térségek nem zárhatók ki az információs társadalom fejlődéséből;
32. támogatja az üzleti vállalkozásokat támogató szolgáltatások fejlesztésének elvét; úgy ítéli meg, hogy a közvetítő szervezetek, különösen a kis és mikro üzleti vállalkozások által végzett tanácsadó és támogató tevékenységek lényegesek, amennyiben ezek az üzleti vállalkozások a kohéziós politika céljait kívánják teljesíteni; ennek okán felhív e tevékenységek regionális szintű prioritásként való kezelésére;
33. felhívja a régiókat a 7. kutatási keretprogram, a versenyképességi és innovációs program, valamint a strukturális és a kohéziós alapok közötti kiegészítő jelleg és szinergia biztosításán keresztül kutatási és innovációs kapacitásaik kiépítésére;

Több és jobb munkahelyet

34. hangsúlyozza a humántőkébe való befektetések jelentőségét a társadalmunkban a következő években beálló demográfiai változások fényében, valamint a bevándorlók teljes integrációjára fordítandó különleges figyelem fontosságát;
35. kéri, hogy az Európai Szociális Alap támogassa a tagállamok azon politikáit, amelyek egybevágóan az európai foglalkoztatási stratégia keretében az integrált iránymutatásokkal és javaslatokkal, valamint a társadalmi beilleszkedés, a diszkriminációellenesség, az egyenlőség és az általános szakképzés támogatásának megfelelő közösségi céljaival;
36. felhív a hátrányos helyzetű csoportok társadalmi kirekesztését megelőző kísérő és támogató intézkedéseknek a támogató intézkedések közé való beillesztésére, foglalkoztathatóságuk előmozdításának szándékával;
37. üdvözli a foglalkoztatáspolitikai iránymutatások három cselekvési súlypontját, és hangsúlyozza, hogy ez semmiképp sem járhat együtt a munkavállalók helyzetének romlásával;
38. felszólítja a Bizottságot, hogy fejtse ki, mit ért „a foglalkoztatáspolitikai életciklus-orientált kiegészítése” alatt; abból indul ki, hogy a fiatalokra, a nőkre és az idősebb munkavállalókra vonatkozó speciális projektekre gondoltak;

2006. május 18., csütörtök

39. üdvözlő a Bizottságnak az aktív politikák iránti kötelezettségvállalását, különösen a vállalkozási kedv támogatását az oktatás és a továbbképzés valamennyi területén; ebben az összefüggésben az „élethosszig tartó tanulással” kapcsolatos projektek erőteljesebb támogatására szólít fel, ami mind a képzési infrastruktúrák javításának támogatását, a személyzet képzettségének javítását, mind pedig új utak támogatását érinti az iskolai és iskolai előkészítő területen;

40. egyértelművé teszi, hogy a jól képzett munkavállalókat nem csak a szakképzés által képeznek, hanem az alapkövet már a gyermek- illetve fiatalkorban leteszik és ezért elvárja, hogy az iskola előkészítő rendszerekhez és az iskolai képzéshez javuljon a hozzáférés;

41. elvárja, hogy a továbbképzést és az élethosszig tartó tanulást az emberbe történő befektetésnek, és így ne csak adott esetben bejelentendő segélynek tekintsék, illetve annak számítson; amint a múltban az Equal (Equal Opportunities) program során is, támogatja a Bizottság megközelítését, amely minden bevándorlónak, így a menedékkérőknek is, nagyobb hozzáférést biztosít a munkaerőpiachoz, például a képzettség, illetve a nyelvtudás elismerésén keresztül;

42. hangsúlyozza a képzési és oktatási intézkedések, valamint a munkaerő-piaci szükségletek közötti összhang fejlesztésének szükségességét;

43. felszólítja a Bizottságot, különösen a humántőke fejlesztésének területén, hogy támogassa a tagállamok együttműködését és a kohéziós politika résztvevőinek leginnovatívabb projektjeit megfelelő módon ismeresse; rámutat a régi és új tagállamok közötti információcsere különleges jelentőségére;

44. üdvözlő az egészségügyi infrastruktúra és az egészségügyi kockázatok elhárításának területén a befektetés lehetőségét;

45. felszólítja a Bizottságot, hogy biztosítsa, hogy a stratégiai iránymutatások csak olyan pontokat tartalmazzanak, amelyeket a strukturális alapokkal való intervencióval is alá lehet támasztani;

46. felszólítja a Bizottságot, hogy a következő feltételek:

- fenntartható fejlődés,
- nemek közötti egyenlőség,
- az EK-Szerződés 13. cikke szerinti jogok (a fogyatékkal élők diszkriminációjának, valamint a faji, nemi, vallási, életkor vagy szexuális beállítottság alapján történő hátrányos megkülönböztetés tiltása),
- a környezetvédelmi jog;

általános be nem tartása esetén kérje a hiba kijavítását, vagy adott esetben követelje vissza a már kifizetett pénzeket.

A kohéziós politika területi szempontja

47. alapvetően hangsúlyozza a területi összetartás céljának jelentőségét mint a gazdasági és társadalmi összetartás céljának elengedhetetlen és elválaszthatatlan kiegészítését;

48. ismételten követeli a városi terület megerősítését és támogatását; ezzel összefüggésben hangsúlyozza a projektek fejlesztése tekintetében a régiók rugalmasságának szükségességét, mivel a támogatási időszak kezdetén nem látható előre egyértelműen, hogy a támogatási időszak folyamán mely városi területek projektjei igényelnek támogatást; hangsúlyozza a városok és az azokat körülvevő területek szerepének fontosságát az európai unió regionális politika céljainak megvalósításában, beleértve az európai gazdasági fejlődés motorjaként betöltött szerepüket; felhívja a tagállamokat, hogy a többszintű kormányzás elősegítése érdekében vonják be a városokat, a funkcionális városi térségeiket és a vidéki külterületeket a nemzeti stratégiai referenciakeretek, valamint a működési programok kifejlesztésébe és végrehajtásába;

49. rámutat az európai helyi szereplők sokszínűsége elismerésének szükségességére; megállapítja, hogy Európát a nagy, közepes és kisvárosok egyedi többközpontú szerkezete jellemzi, amelynek többségét kis- és közepes méretű városokban élő európaiak alkotják; lényegesnek tekinti, hogy az EU városi térségi intézkedései túlterjedjenek a hagyományos nagyváros-központokon, és figyelembe vegyék a vezető városi központokhoz kapcsolódó városokat, kisebb városokat és vásárvárosokat;

2006. május 18., csütörtök

50. megerősíti a határokon átnyúló együttműködés iránti támogatását az európai integráció alapvető eszközeként, és kéri többek között a kultúra, a környezetvédelem, a K + F, az információs és kommunikációs technológia, az önkormányzatok közötti csere, a katasztrófavédelem és az egészségügy megfelelő figyelembevételét ezen eszköz keretében;

51. kéri, hogy a tagállamok mutassák ki cselekvési programjaikban az innovatív intézkedésekre és transznacionális együttműködésre fektetett hangsúlyt;

52. világos és átlátható szabályokat követel az erőforrások elosztására és a kiadások ellenőrzésére vonatkozóan, valamint megköveteli a tagállamoktól, hogy vállaljanak teljes körű felelősséget a kohéziós politikai támogatások elköltése során;

*
* *

53. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt az állásfoglalást a Tanácsnak és a Bizottságnak.

P6_TA(2006)0217

Pénzügyi eszköz fejlesztési és gazdasági együttműködés céljára *I**

Az Európai Parlament jogalkotási állásfoglalása a fejlesztési és a gazdasági együttműködés finanszírozási eszközeinek létrehozásáról szóló rendeletre irányuló javaslatról (COM(2004)0629 – C6-0128/2004 – 2004/0220(COD))

(Együttdöntési eljárás: első olvasat)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Bizottságnak az Európai Parlamenthez és a Tanácshoz intézett javaslatára (COM(2004)0629) ⁽¹⁾,
 - tekintettel az EK-Szerződés 251. cikkének (2) bekezdésére, 179. cikkének (1) bekezdésére és 181a. cikkének (2) bekezdésére, amelyek alapján a Bizottság benyújtotta javaslatát a Parlamenthez (C6-0128/2004),
 - tekintettel a Jogi Bizottságnak a javasolt jogalapra vonatkozó véleményére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 51., 168. és 35. cikkére,
 - tekintettel a Fejlesztési Bizottság jelentésére és a Külügyi Bizottság, a Nemzetközi Kereskedelmi Bizottság és a Költségvetési Bizottság véleményére (A6-0060/2006),
 - tekintettel a Fejlesztési Bizottság második jelentésére és a Külügyi Bizottság és a Nemzetközi Kereskedelmi Bizottság véleményére (A6-0109/2006);
1. jóváhagyja a Bizottság módosított javaslatát;
 2. felszólítja a Bizottságot, hogy utalja az ügyet ismét a Parlamenthez, ha a javaslatot lényegesen módosítani kívánja vagy azt más szöveggel kívánja felváltani;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa a Parlament álláspontját a Tanácsnak és a Bizottságnak.

⁽¹⁾ A Hivatalos Lapban még nem tették közzé.